

и методичный”. Как следствие, “богословие Лютера – это пулемет, богословие Кальвина – снайперская винтовка”. Такая аналитичность, резкость утверждений и красочность описаний на грани фола, но с серьезным основанием на фактах и научных исследованиях, характеризует всю работу Маршалла. Поэтому его обзорную книгу стоит порекомендовать всем интересующимся Реформацией, включая как профессиональных исследователей и студентов ВУЗов, так и широкую публику.

Ростислав Ткаченко
г. Ровно, Украина

GOING DEEPER WITH NEW TESTAMENT GREEK: AN INTERMEDIATE STUDY OF THE GRAMMAR AND SYNTAX OF THE NEW TESTAMENT.
BY ANDREAS J. KÖSTENBERGER, BENJAMIN L. MERKLE, AND ROBERT L. PLUMMER. NASHVILLE: B&H ACADEMIC, 2016, IX + 550PP.; ISBN 978-1-4336-7908-7; 49.99 USD.*

Going Deeper with New Testament Greek is an intermediate NT Greek grammar, written by well-known NT professors Andreas J. Köstenberger (Southeastern Baptist Theological Seminary), Benjamin L. Merkle (Southeastern Baptist Theological Seminary), and Robert L. Plummer (The Southern Baptist Theological Seminary). The book is aimed at the needs of both intermediate Greek students and teachers. It consists of fifteen chapters (to be read and taught during a fifteen-week semester, see p.2), covering the standard grammatical features of NT Greek (noun, verb systems, etc.) along with some exegetical applications (textual criticism, word studies, diagramming, discourse analysis). Chapter 1 provides an introduction to the Greek language and the book concludes with recommendations for further study. The two appendices provide a vocabulary of the most frequently used Greek words (50 times or more) and a comparison of twelve grammars on syntactical categories of the noun and the article.

Going Deeper... is well stocked with practical material on both syntax and exegesis. A typical chapter kicks off with a “Going Deeper” section to stimulate the reader intellectually and spiritually with exegetical insights. This is followed by an explication of the chapter’s objectives, the grammar lesson and summary charts and, finally, practice exercises, vocabulary for memorization (plus recognition), and a reader with grammatical notes (the exceptions to this pattern are chapters 14 and 15). The summary charts are quite helpful in processing new information. At the web-site

* The review received on 13.12.2016; approved for publication 20.12.2016.

(www.deepergreek.com) much more material can be accessed to assist both students and teachers.

There are two distinctives of this grammar: first, it is “designed to be read, not merely referenced” (p.1), which is not the case with other standard grammars such as Wallace’s *Greek Grammar Beyond the Basics* or Robertson’s *A Grammar of the Greek New Testament*, etc. The chapter flow, the examples, the charts, and the book’s very language/style serve this aim quite well. Secondly, this grammar efficiently integrates in one volume what normally requires several, eliminating any need for a companion vocabulary or reader (see <https://vimeo.com/167143539>).

Without detracting from the benefits of this work, it is worth suggesting a few nuances that might improve it. The first chapter could be enriched by some discussion on the influence of LXX Greek and the Hebrew OT on NT Greek, and a text criticism bibliography, as well as other NT Greek projects (such as Tregelles’s *Greek New Testament*, <http://www.tyndalehouse.com/tregelles/>). Secondly, because English, like Greek (not to mention Russian and Romanian) uses the “historical present,” it is not self-evident that it should be translated as a simple past the way this grammar does (see pp. 47, 183, 260-261). One might also disagree with some of the hermeneutical assumptions in the book (the redundancy of certain phrases in the NT Greek, see p.81; or the double meaning of a preposition in a particular context, see p. 112). Some parts of the grammar could profitably be expanded. Certain examples might be changed (for instance, the example given for the monadic article, p. 156) or added (for instance, an example of the positive substantival adjective, pp.170-171, would be quite helpful). I hope these and other suggestions will be considered for subsequent editions of the grammar.

Going Deeper with New Testament Greek may very well become a standard intermediate NT Greek grammar. It represents genuine improvement over earlier such grammars. This reviewer hopes it will eventually be available in Russian!

Volodymyr Lavrushko
Tyndale Theological Seminary
Badhoevedorp, The Netherlands



Going Deeper with New Testament Greek [Углубляясь в греческий язык Нового Завета] это учебник грамматики, предназначенный для среднего уровня студентов греческого языка, написан хорошо известными преподавателями Нового Завета: Андреасом Костенбергером (Юго-восточная Баптистская Богословская Семинария), Бенджамином Л. Меркле (Юго-восточная Баптистская Богословская Семинария), и Робертом Л. Пламмером (Южная Баптистская Богословская Семинария). Книга ориентирована как на нужды студентов, так и преподавателей. Грамматика содержит пятнадцать глав (для чтения и преподавания на протяжении семестра, см. стр. 2), охватывающие стандартные грамматические особенности новозаветного